I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 1754/2003,

annettu 22 päivänä syyskuuta 2003,

yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2003 annetun asetuksen (EY) N:o 2341/2002 muuttamisesta kolmannen kerran

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 [1] ja erityisesti sen 20 artiklan 1 ja 4 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Asetuksella (EY) N:o 2341/2002 [2] vahvistetaan vuodeksi 2003 yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavat eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuudet ja niihin liittyvät edellytykset. Asetukseen on tehtävä muutoksia Kansainvälisen Itämeren kalastuskomission (IBSFC) äskettäin antamien suositusten vuoksi.

(2) IBSFC antoi kesäkuussa 2003 seuraavat suositukset:

— kilohailin suurinta sallittua saalista (TACia) alueilla III b, c ja d (EY:n vesialueet) olisi lisättävä 310 000 tonnista 341 000 tonniin,

— hinattavien verkkojen, joissa ei ole pakoaukkoa, vähimmäissilmäkokoa olisi turskanpyynnin yhteydessä pienennettävä 140 millimetristä 130 millimetriin 1 päivästä lokakuuta 2003 alkaen,

— ”BACOMA”- verkonperän valikointiristikon vähimmäissilmäkokoa olisi pienennettävä 120 millimetristä 110 millimetriin.

(3) IBSFC:n sopimuspuolet päättivät sallia suositusten täytäntöönpanon ennen IBSFC:n perustamissopimuksessa tarkoitetun, vastalauseen tekemiseksi asetetun määräajan päättymistä.

(4) Kalastajille aiheutuvien lisäkustannusten välttämiseksi on tarpeen, että yhteisö alkaa soveltaa näitä toimenpiteitä välittömästi kesäkalastuskiellon jälkeen.

(5) Tieteellisistä tiedoista käy kuitenkin ilmi, että hinattavat verkot, joissa ei ole pakoaukkoa, ovat vähemmän valikoivia kuin BACOMA-tyyppiset pyydykset. Sen vuoksi on aiheellista säätää, että hinattavien pyydysten, joissa ei ole pakoaukkoa, käyttöä ei sallita yhteisön vesillä ja yhteisön aluksissa.

(6) Tämän vuoksi asetus (EY) N:o 2341/2002 olisi muutettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 2341/2002 liitteet I A, 1 C ja V tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä syyskuuta 2003.

[1] EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.
[2] EYVL L 356, 31.12.2002, s. 12, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1407/2003 (EUVL L 201, 8.8.2003, s. 3).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä syyskuuta 2003.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. FRATTINI

LIITE

Muutetaan asetus (EY) N:o 2341/2002 seuraavasti:

1) Korvataan liitteessä IA olevat kohdat, jotka koskevat kilohailia alueilla:

III b, c ja d (EY:n vedet)

III d (Viron vedet)

III d (Latvian vedet) ja

III d (Liettuan vedet), seuraavasti:

"**Laji:**	Kilohaili *Sprattus sprattus*	**Alue**: III b, c ja d (EY:n vedet)
Tanska	30 247	(1) Lasketaan pyydetyksi Latvian IBSFC:n TAC-osuudesta. (2) Silakkaa saa olla sivusaaliina enintään 5 %. (3) Lasketaan pyydetyksi Liettuan IBSFC:n TAC-osuudesta.
Saksa	19 162	
Suomi	15 833	
Ruotsi	68 473	
EY	133 715	
Viro	0	
Latvia	6 000 (1) (2)	
Liettua	3 000 (3)	
TAC	341 000	

Erityisedellytykset:

Edellä mainittujen kiintiöiden rajoissa seuraavilla vyöhykkeillä ei saa ylittää jäljempänä mainittuja määriä:

	Viron vedet	Latvian vedet	Liettuan vedet
EY	0	6 000	3 000

Laji:	Kilohaili *Sprattus sprattus*	**Alue**: III d (Viron vedet)
EY	0	
TAC	341 000	

Laji:	Kilohaili *Sprattus sprattus*	**Alue**: III d (Latvian vedet)
EY	6 000 (1) (2)	(1) Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydettävissä niiden III b, c ja d -kiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa. (2) Silakkaa saa olla sivusaaliina enintään 5 %.
TAC	341 000	

Laji:	Kilohaili *Sprattus sprattus*	**Alue**: III d (Liettuan vedet)
Tanska	5 817	(1) Tanskan, Saksan, Suomen ja Ruotsin pyydettävissä niiden III b, c ja d -alueen kilohailikiintiöiden (EY:n vedet) rajoissa. (2) Josta 3 000 tonnia lasketaan kuuluvaksi yhteisön III b, c ja d (EY:n vedet) -alueen kilohailin TAC-osuuteen."
Saksa	1 546	
Ruotsi	2 637	
	3 000 (1)	
EY	13 000 (2)	
TAC	341 000	

2) Korvataan liitteessä I C oleva alaviite 2, joka koskee punasimppuja alueilla V, XII ja XIV, seuraavasti:

"**Laji:** Punasimput *Sebastes* spp.		**Alue**: V, XII, XIV (1) (2)
Saksa	11 100 (2)	(1) Yhteisön vedet ja alueet, jotka eivät kuulu muiden rannikkovaltioiden kalastusta koskevaan lainkäyttövaltaan.
Espanja	1 949 (2)	(2) Voidaan pyytää NAFO:n sääntelyalueen suuralueelta 2 ja alueilta 1F ja 3K, mutta luetaan alueiden V, XII, XIV kiintiöön 25 000 tonnin kokonaiskiintiön puitteissa."
Ranska	1 037 (2)	
Irlanti	4 (2)	
Alankomaat	5 (2)	
Portugali	2 330 (2)	
Yhdistynyt kuningaskunta	27 (2)	
EY	16 452 (2)	
TAC	119 000 (2)	

3) Muutetaan liite V seuraavasti:

a) Korvataan 1.1.1 kohta seuraavasti:

"1.1.1 Ilman pakoaukkoja

Kielletään hinattavat verkot, joissa ei ole pakoaukkoa."

b) Muutetaan lisäys 1 seuraavasti:

i) Korvataan jakso nimeltä "'BACOMA'- verkonperän valikointiristikon tekniset tiedot" seuraavasti:

"'BACOMA'- verkonperän valikointiristikon tekniset tiedot

Troolien, ankkuroitujen kierrenuottien tai vastaavien hinattavien verkkojen, joiden verkonperän silmäkoko on vähintään 105 millimetriä, sisäläpimitaltaan 110 millimetrin neliösilmäistä valikointiristikkoa koskevat tekniset tiedot.

Valikointiristikko on suorakulmainen verkonperään kiinnitetty havaskappale. Valikointiristikoita on oltava vain yksi. Valikointiristikkoon ei saa kiinnittää mitään, mikä tukkii sen millään tavoin sisä- tai ulkopuolelta."

ii) Korvataan jakso nimeltä "Valikointiristikon silmäkoko" seuraavasti:

"Valikointiristikon silmäkoko

Silmien vähimmäiskoko on 110 millimetriä. Silmät ovat neliösilmiä, toisin sanoen valikointiristikon havaksen kaikki neljä reunaa muodostuvat silmistä, joiden molemmat silmätangot on leikattu. Havaskappale kiinnitetään niin, että silmien reunat ovat verkonperän pituussuuntaan nähden samansuuntaisesti ja kohtisuorassa. Havaksen on oltava solmuton ja yksisäikeistä punosta tai havasta, jolla on todistetusti vastaavat valikointiominaisuudet. Yksittäisen säikeen läpimitan on oltava vähintään 4,9 millimetriä."